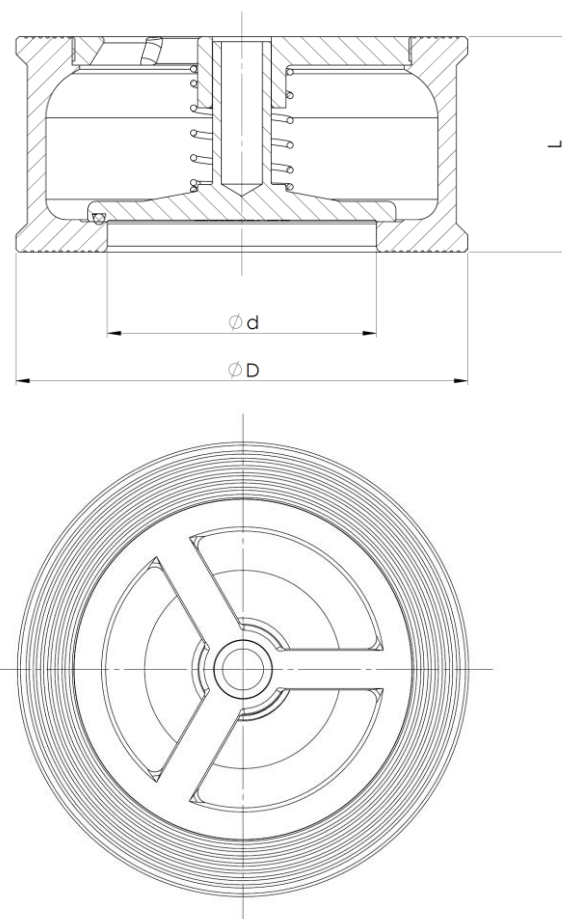


931 Disco-Rückschlagventil

931 disco check valve

Nennweiten <i>Nominal sizes</i>	DN 125 - 200 5" - 8"
Flanschanschluss <i>Flange connection</i>	DIN EN 1092-1 B1, PN 6 - 16 ASME B16.5 / ANSI Class 150
Baulänge <i>FTF (face-to-face)</i>	DIN EN 558, Reihe 49 DIN EN 558, Series 49
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	-20 °C bis +200 °C (werkstoffabhängig) -20 °C to +200 °C (depending on the materials)
Sonderoptionen <i>Special options</i>	Reinigung: öl- und fettfrei / silikonfrei / LABS-frei Cleaning: free of oil and grease / silicone / PWIS Dichtungen mit zusätzlichen Zulassungen, die über den Standard hinausgehen Seals with additional approvals which go beyond the standard Eingeklebte Dichtung für Vakuumanwendungen (empfohlen für Absolutdruck < 0,1 bar) Seal glued in for vacuum applications (recommended for absolute pressure < 0.1 bar) Leckrate D (nach EN 12266-1) für metallisch dichtende Ausführung Leakage rate D (acc. to EN 12266-1) for metal seated design



Dichtung <i>Seal</i>	Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	Leckrate* ¹ <i>Leakage rate *¹</i>
Metallisch <i>Metal seated</i>	-20 °C ... +200 °C	G
NBR	-20 °C ... +100 °C	A
EPDM	-20 °C ... +150 °C	A
FKM	-15 °C ... +200 °C	A

*1 nach EN 12266-1 / zum Erreichen der angegebenen Leckrate
ist ein Gegendruck von mindestens 0,3 bar erforderlich
acc. to EN 12266-1 / in order to achieve the specified leakage
rate, a back pressure of at least 0.3 bar is required

Ausführung <i>Design</i>	Gehäuse <i>Body</i>	Scheibe <i>Disc</i>	Federkreuz <i>Spring cross</i>	Feder <i>Spring</i>	Druckbereich* ² <i>Pressure range *²</i>
9	EN-GJS-400-18-LT (5.3103 / GGG40.3)	EN-GJS-400-18-LT (5.3103 / GGG40.3)	1.4408 A 351 CF8M	1.4571 AISI 316 Ti	0 bis max. 16 bar 0 to max. 16 bar
9.1	EN-GJS-400-18-LT (5.3103 / GGG40.3)	1.4308 A 351 CF8	1.4408 A 351 CF8M	1.4571 AISI 316 Ti	0 bis max. 16 bar 0 to max. 16 bar

*2 max. zulässiger Druck hängt von der Temperatur ab / max. allowable pressure is dependent on the temperature

Nennweite <i>Nominal size</i>	Ø D			Ø d	L	Kv-Wert <i>Kv value</i> [m³/h]	Öffnungsdruck [mbar] <i>Opening pressure</i>			ohne Feder <i>without spring</i>	Gewicht* ³ <i>Weight *³</i> [kg]
	PN 6	PN 10 / 16	150 lbs				↔	↑	↓	↑	
DN 125	183	194	194	112	90	222	~ 30	~ 39	~ 21	~ 9	7,2
DN 150	208	220	220	131	106	288	~ 30	~ 41	~ 19	~ 11	10,8
DN 200	263	275	275	175	140	530	~ 30	~ 42	~ 18	~ 12	18,9

*3 Gewicht kann je nach Ausführung geringfügig variieren / weight may vary slightly, depending on the design